|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-18) دبي، 29 أكتوبر - 16 نوفمبر 2018** |  |
|  |  |
|  |  |
| **الجلسة العامة** | **الوثيقة 46-A** |
|  | **25 يوليو 2018** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من المجلس | |
| دراسة مؤتمر المندوبين المفوضين للإدارة المالية للاتحاد | |
| (السنوات من 2014 إلى 2017) | |
|  | |

1 ينص دستور الاتحاد الدولي للاتصالات واتفاقيته فيما يتعلق بدراسة الإدارة المالية للاتحاد على ما يلي:

المادة 5 من الاتفاقية، الرقم 101

الأمين العام

*ص)* يضع تقريراً سنوياً عن الإدارة المالية بمساعدة لجنة التنسيق، وفقاً لأحكام اللوائح المالية، ويقدمه إلى المجلس. ويتم وضع تقرير عن الإدارة المالية مع حساب إجمالي يعرضان على مؤتمر المندوبين المفوضين التالي للنظر فيهما والموافقة عليهما موافقة نهائية؛

المادة 4 من الاتفاقية، الرقم 74

المجلس

(8 يتخذ الترتيبات اللازمة لإجراء المراجعة السنوية لحسابات الاتحاد التي يعدها الأمين العام، ويوافق على هذه الحسابات، عند الاقتضاء، لعرضها على مؤتمر المندوبين المفوضين التالي؛

المادة 8 من الدستور، الرقم 53

مؤتمر المندوبين المفوضين

*ﻫ )* ينظر في حسابات الاتحاد، ويصدق عليها نهائياً إذا دعا الأمر؛

**بيانات حسابات الاتحاد عن الفترة الممتدة من 2014 إلى 2017،   
على النحو الذي نشرت به في تقارير الإدارة المالية ووافق عليها المجلس**

ألف بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات للفترة المالية 2014

بـاء بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2015

جيم بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2016

دال بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2017

ألف

بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول،  
وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية  
والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات للفترة المالية 2014

نُشرت البيانات المالية في تقرير الإدارة المالية للاتحاد للفترة المالية 2014 ووافق عليها المجلس.

(قرار المجلس 1376 المتعلق بالموافقة على تقارير الإدارة المالية التي دققها المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد عن الفترة من 1 يناير 2014 إلى 31 ديسمبر 2014).

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2014 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2014.12.31** | **2013.12.31** |
| الأصول |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 75 430 | 59 616 |
| استثمارات | 87 074 | 88 244 |
| مستحقات - معاملات متبادلة | 7 361 | 6 385 |
| مستحقات - معاملات غير متبادلة (مساهمات) | 79 448 | 77 046 |
| مخزونات | 650 | 815 |
| مستحقات أخرى | 8 831 | 8 974 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **258 794** | **241 080** |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| موجودات مادية | 107 449 | 112 098 |
| موجودات غير مادية | 4 077 | 2 862 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **111 526** | **114 960** |
| **مجموع الأصول** | **370 320** | **356 040** |
| الخصوم |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| مورّدون ودائنون آخرون | 9 154 | 9 686 |
| إيرادات مؤجلة | 129 486 | 127 951 |
| اقتراضات وديون مالية | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 484 | 481 |
| حسابات احتياطية | 845 | 897 |
| ديون أخرى | 2 977 | 1 614 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **144 439** | **142 122** |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 45 286 | 46 779 |
| مزايا الموظفين | 534 358 | 335 096 |
| أموال خارجية مخصصة | 30 027 | 26 114 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 2 233 | 2 097 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **611 904** | **410 086** |
| **مجموع الخصوم** | **756 343** | **552 208** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| آثار التحول إلى معايير IPSAS | -125 100 | -125 100 |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائق/عجز الفترة المالية | 26 325 | 28 221 |
| الاحتياطيات الأخرى المخصصة | 33 129 | 24 408 |
| أموال خارج الميزانية | 12 688 | 11 469 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | -312 708 | -125 263 |
| إجمالي الناتج من خارج الميزانية | -14 817 | -12 720 |
| فائض/عجز الفترة المالية | -5 541 | 2 817 |
| **مجموع صافي الأصول** | **-386 024** | **-196 168** |

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2013

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2014.12.31** | **2013.12.31** |
| **الإيرادات** |  |  |
| اشتراكات مقررة | 126 786 | 126 949 |
| مساهمات طوعية | 11 740 | 17 295 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 39 824 | 44 623 |
| مساهمات عينية | 938 | 955 |
| إيرادات مالية | 817 | 7 178 |
| **مجموع الإيرادات** | **180 105** | **197 000** |
| **النفقات** |  |  |
| تكاليف الموظفين | 143 701 | 146 299 |
| نفقات السفر في مهمات | 6 549 | 8 028 |
| خدمات تعاقدية | 17 010 | 20 834 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 6 410 | 6 422 |
| معدات ولوازم | 4 781 | 3 805 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 5 718 | 6 138 |
| مصاريف بريد واتصالات وخدمات | 2 499 | 2 191 |
| نفقات أخرى | -2 425 | -1 015 |
| نفقات عينية | 938 | 955 |
| نفقات مالية | 465 | 526 |
| **مجموع النفقات** | **185 646** | **194 183** |
| **فائض (عجز) الفترة المالية** | **-5 541** | **2 817** |

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2014.12.31 | فائض/عجز 2014 | تعديلات أخرى | 2014.01.01 |
| **آثار التحول إلى معايير IPSAS** | -125 100 | 0 | **0** | -125 100 |
| **حساب الاحتياطي** | **27 222** | **897** | **-4 000** | **30 325** |
| **الاحتياطيات الأخرى المخصصة** | **35 314** | **2 185** | **6 221** | **26 908** |
| صندوق الاستثمار | 7 180 | 0 | 1 681 | 6 314 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 492 | 0 | -29 | 521 |
| صندوق الذكرى المئوية | 308 | **0** | -10 | 318 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 267 | 0 | 1 | 6 266 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 1 510 | 0 | -3 | 1 513 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 183 | 0 | 1 | 182 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 7 000 | 1 000 | 4 000 | 2 000 |
| صندوق التأمين الصحي  احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 5 877 | 2 000 | 1 877 | 2 000  6 691 |
| 5 685 | 0 | -1 006 |
| **فروق أسعار الصرف** | 812 | 0 | -291 | 1 103 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **12 058** | **-630** | **909** | **11 779** |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي ASHI** | -312 708 | 0 | -187 445 | -125 263 |
| **العجز المتراكم (الإحصائي) IPSAS** | -22 810 | -7 993 | 0 | -14 817 |
| **مجموع صافي الأصول** | **-386 024** | **-5 541** | **-184 315** | **-196 168** |

رابعاً - جدول التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2014.12.31** | **2013.12.31** |
| فائض (عجز) الفترة المالية | -5 541 | 2 817 |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 6 485 | 6 136 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) | 11 089 | 11 967 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | 1 324 | 742 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | 62 | 463 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | 865 | 200 |
| احتياطيات أخرى | 469 | 351 |
| احتياطي شطب المستحقات الهالكة | -4 355 | -5 635 |
| صافي خسارة في بيع أصول ثابتة | 1 | 2 |
| استهلاك في المخزونات | 42 | -36 |
| خسائر (مكاسب) في سعر الصرف غير محققة | -334 | -6 548 |
| فوائد واردة | -329 | -423 |
|  |  |  |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **9 778** | **10 036** |
|  |  |  |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 123 | -46 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 977 | 4 699 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 143 | -1 020 |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | -532 | 2 604 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 1 535 | -4 289 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 1 363 | -182 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | -481 | -1 134 |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | -771 | -685 |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | -268 | -309 |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | -521 | -644 |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | 4 053 | -10 372 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 3 459 | 2 257 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **9 081** | **-9 121** |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | 1 170 | -16 201 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 320 | 423 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | -1 142 | -3 578 |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | -1 909 | -235 |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **-1 552** | **-19 591** |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| سداد قرض مؤسسة FIPOI | -1 493 | -1 493 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **-1 493** | **-1 493** |
|  |  |  |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **15 814** | **-20 169** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **59 616** | **79 785** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **75 430** | **59 616** |

خامساً - مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية مع المبالغ الفعلية للفترة المالية 2014

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| **الميزانية الأولية** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| 2014 | 2014 | 2014 | 2014 | 2014 |
| *اشتراكات مقررة* | 129 677 | - | 129 677 | 126 786 | -2 891 |
| *استرداد التكاليف* | 32 750 | - | 32 750 | 32 144 | -606 |
| *إيرادات أخرى* | 1 100 | - | 1 100 | 372 | -728 |
| *مسحوبات من حساب الاحتياطي* | 2 784 | - | 2 784 | -897 | -3 681 |
| **مجموع الإيرادات** | **166 311** | **-** | **166 311** | **158 405** | **-7 906** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| **الميزانية الأولية** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| 2014 | 2014 | 2014 | 2014 | 2014 |
| *الأمانة العامة* | *93 662* | *-272* | *93 390* | *87 320* | *6 070* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *30 162* | *72* | *30 234* | *26 805* | *3 429* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *12 793* | *-* | *12 793* | *12 200* | *593* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *29 694* | *200* | *29 894* | *28 970* | *924* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* | *-* | *-* | *-* | *110* |  |
| **مجموع النفقات** | **166 311** | **-** | **166 311** | **155 405** | **10 906** |
| **النتيجة** |  |  |  |  |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  | *-11 089* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  | *-51* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  | *2 262* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  | *-4 629* |  |
| *أرباح/خسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  | *165* |  |
| *احتياطي شطب المستحقات الهالكة*  *استهلاك في المخزونات* |  |  |  | *5 348* |  |
| *بيع الأصول* |  |  |  | *1* |  |
| *إيرادات عينية* |  |  |  | *-938* |  |
| *نفقات عينية* |  |  |  | *938* |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  | **-7 992** |  |
| *انخفاض في احتياطي حساب الاستثمار* |  |  |  | *-815* |  |
| **مجموع الخسائر المغطاة باحتياطيات** |  |  |  | **-815** |  |
| *فروق الحدود* |  |  |  | *-631* |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  | **-5 541** |  |

باء

بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول،  
وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية  
والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2015

نُشرت البيانات المالية في تقرير الإدارة المالية للاتحاد عن فترة السنة 2015 ووافق عليها المجلس.

(قرار المجلس 1382 المتعلق بالموافقة على تقارير الإدارة المالية التي دققه المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد عن الفترة من 1 يناير 2015 إلى 31 ديسمبر 2015).

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2015 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2015/12/31** | **2014/12/31** |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 55 505 | 75 430 |
| استثمارات | 111 817 | 87 074 |
| مستحقات معاملات متبادلة | 5 982 | 7 361 |
| مستحقات معاملات غير متبادلة | 80 174 | 79 448 |
| مخزونات | 575 | 650 |
| مستحقات أخرى | 8 071 | 8 831 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **262 124** | **258 794** |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| مستحقات معاملات غير متبادلة | - | - |
| موجودات مادية | 104 912 | 107 449 |
| موجودات غير مادية | 3 241 | 4 077 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **108 153** | **111 526** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **370 277** | **370 320** |
| **الخصوم** |  |  |
| **الخصوم الجارية** |  |  |
| مورّدون ودائنون آخرون | 7 196 | 9 154 |
| إيرادات مؤجلة | 127 569 | 129 487 |
| قروض وديون مالية | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 481 | 484 |
| حسابات احتياطية | 1 046 | 845 |
| ديون أخرى | 5 281 | 2 977 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **143 066** | **144 440** |
|  |  |  |
| **الخصوم غير الجارية** |  |  |
| قروض | 43 792 | 45 286 |
| مزايا الموظفين | 495 025 | 534 358 |
| أموال خارجية مخصصة | 28 702 | 30 027 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 2 923 | 2 233 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **570 442** | **611 904** |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **713 508** | **756 344** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |
| آثار التحول إلى معايير IPSAS | -125 100 | -125 100 |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائق/عجز الفترة المالية | 27 222 | 26 325 |
| الاحتياطيات الأخرى المخصصة | 37 707 | 33 129 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 12 685 | 12 688 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | -257 136 | -312 708 |
| إجمالي الناتج من خارج الميزانية | -22 810 | -14 817 |
| فائض/عجز الفترة المالية | -15 799 | -5 541 |
| **مجموع صافي الأصول** | **-343 231** | **-386 024** |

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2015/12/31** | **2014/12/31** |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
| اشتراكات مقررة | 126 447 | 126 786 |
| مساهمات طوعية | 9 227 | 11 740 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 37 055 | 39 824 |
| مساهمات عينية | 920 | 938 |
| إيرادات مالية | 658 | 817 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **174 307** | **180 105** |
| **النفقات** |  |  |
| تكاليف الموظفين | 150 790 | 143 701 |
| نفقات السفر في مهام رسمية | 6 880 | 6 549 |
| خدمات تعاقدية | 13 039 | 17 010 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 5 363 | 6 410 |
| معدات ولوازم | 3 759 | 4 781 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 5 550 | 5 718 |
| مصاريف بريد واتصالات وخدمات | 1 909 | 2 499 |
| نفقات أخرى | 1 089 | -2 423 |
| نفقات عينية | 920 | 937 |
| نفقات مالية | 807 | 465 |
| **مجموع النفقات** | 190 106 | 185 646 |
| **فائض/عجز الفترة المالية** | -15 799 | -5 541 |

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2015

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2015.12.31** | **فائض عجز 2015** | **تعديلات أخرى** | **1 يناير 2015** |
| **آثار التحول إلى معايير IPSAS** | **-125 100** | **0** | **0** | **-125 100** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 522** | **300** | **0** | **27 222** |
| **الاحتياطيات الأخرى المخصصة** | **38 492** | **786** | **2 392** | **35 315** |
| صندوق الاستثمار | 7 933 | 713 | 40 | 7 180 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 445 |  | -47 | 492 |
| صندوق الذكرى المئوية | 308 |  | 0 | 308 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 244 | -23 | 0 | 6 267 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 1 510 |  | 0 | 1 510 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 178 | -4 | 0 | 183 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 7 000 |  |  | 7 000 |
| صندوق التأمين الصحي | 8 012 | 0 | 2 135 | 5 877 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 6 409 | 100 | 623 | 5 686 |
| فروق أسعار الصرف | 453 | 0 | -359 | 812 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **11 908** | **-777** | **627** | **12 058** |
| تليكوم | 9 210 | 255 | 59 | 8 896 |
| غير ذلك | 2 698 | -1 032 | 568 | 3 162 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي ASHI** | **-257 136** | **0** | **55 572** | **-312 708** |
| **العجز المتراكم (الإحصائي) IPSAS** | **-38 918** | **-16 108** | **0** | **-22 810** |
| **مجموع صافي الأصول** | **-343 231** | **-15 799** | **58 591** | **-386 023** |

رابعاً - جدول التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2015.12.31** | **2014.12.31** |
| فائض (عجز) الفترة المالية | -15 799 | -5 541 |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 5 550 | 6 485 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) | 15 712 | 11 089 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | 1 103 | 1 324 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | 441 | 62 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | 67 | 865 |
| احتياطيات أخرى | 803 | 469 |
| احتياطي شطب المستحقات الهالكة | -1 119 | -4 355 |
| استهلاك في المخزونات | 5 | 42 |
| خسارة صافية (أو مكسب صافي) في مبيعات الأصول الثابتة | 1 | 1 |
| خسائر/مكاسب في سعر الصرف غير محققة | - | -334 |
| فوائد واردة | -9 | -329 |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **6 671** | **9 778** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 70 | 123 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 1 772 | 977 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 760 | 143 |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | -1 958 | -532 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | -1 917 | 1 535 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 2 304 | 1 363 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | -444 | -481 |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | -535 | -771 |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | -108 | -268 |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | -602 | -521 |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | -635 | 4 053 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 3 019 | 3 459 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **1 725** | **9 081** |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | -24 743 | 1 170 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 93 | 329 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | -1 539 | -1 142 |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | -638 | -1 909 |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **-26 827** | **-1 552** |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| سداد قرض مؤسسة FIPOI | -1493 | -1493 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **-1 493** | **-1 493** |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **-19 924** | **15 814** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **75 430** | **59 616** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **55 506** | **75 430** |

خامساً - مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2015

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| **الميزانية الأولية** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** |
| *اشتراكات مقررة* | *129 678* |  | *129 678* | *126 448* | *-3 230* |
| *استرداد التكاليف* | *32 750* |  | *32 750* | *31 079* | *-1 671* |
| *الفوائد* | *800* |  | *800* | *12* | *-788* |
| *إيرادات أخرى* | *300* |  | *300* | *638* | *338* |
| *مسحوبات من حساب الاحتياطي* | *1 216* |  | *1 216* | *-* | *-1 216* |
|  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **164 744** | **-** | **164 744** | **158 177** | **-6 567** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| **الميزانية الأولية** | **الميزانية الأولية** | **الميزانية الأولية** |
| **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** | **2015.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *91 853* | *-272* | *91 581* | *86 218* | *5 363* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *31 897* | *72* | *31 969* | *29 181* | *2 788* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *12 736* | *-* | *12 736* | *12 611* | *125* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 258* | *200* | *28 458* | *28 447* | *11* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *718* |  |
| مجموع النفقات | **164 744** | **-** | **164 744** | **157 175** | **7 569** |
| النتيجة |  |  |  | **1 002** |  |
| *التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI)* |  |  |  | *-15 712* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  | *2 165* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  | *26* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  | *-5 296* |  |
| *أرباح/خسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  | *-156* |  |
| *سداد قرض FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد المستحقات الهالكة واستعماله* |  |  |  | *1 385* |  |
| *بيع الأصول* |  |  |  | *2* |  |
| *نفقات أخرى* |  |  |  | *-3* |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  | **-16 096** |  |
| الفائض/العجز في الصندوق *1000* |  |  |  | *1 002* |  |
| *الزيادة في صندوق الاستثمار* |  |  |  | *112* |  |
| *فروق حدود التصنيف* |  |  |  | *-817* |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  | **-15 799** |  |

جيم

بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول،  
وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية  
والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2016

نُشرت البيانات المالية في تقرير الإدارة المالية للاتحاد للفترة المالية 2016 ووافق عليها المجلس.

(قرار المجلس 1389 المتعلق بالموافقة على تقارير الإدارة المالية التي دققها المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد عن الفترة من 1 يناير 2016 إلى 31 ديسمبر 2016).

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2016 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2016/12/31** | **2015/12/31** |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 108 435 | 55 505 |
| استثمارات | 64 980 | 111 817 |
| مستحقات - معاملات متبادلة | 9 033 | 5 982 |
| مستحقات - معاملات غير متبادلة | 76 469 | 80 174 |
| مخزونات | 545 | 575 |
| مستحقات أخرى | 9 448 | 8 071 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **268 910** | **262 124** |
|  |  |  |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| مستحقات - معاملات غير متبادلة | - | - |
| موجودات مادية | 101 432 | 104 912 |
| موجودات غير مادية | 2 634 | 3 241 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **104 066** | **108 153** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **372 976** | **370 277** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| مورّدون ودائنون آخرون | 9 148 | 7 196 |
| إيرادات مؤجلة | 129 022 | 127 569 |
| قروض وديون مالية | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 1 094 | 481 |
| حسابات احتياطية | 1 452 | 1 046 |
| ديون أخرى | 5 075 | 5 281 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **147 284** | **143 066** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 42 299 | 43 792 |
| مزايا الموظفين | 575 123 | 495 025 |
| أموال خارجية مخصصة | 23 612 | 28 702 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 3 813 | 2 923 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **644 847** | **570 442** |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **792 131** | **713 508** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائق/عجز الفترة المالية | 26 522 | 27 222 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 52 613 | 50 392 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | -322 579 | -257 136 |
| الأرصدة المجمعة | -164 018 | -147 910 |
| فائض/عجز الفترة المالية | -11 693 | -15 799 |
| **مجموع صافي الأصول** | **-419 154** | **-343 231** |

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2016/12/31** | **2015/12/31** |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
|  |  |  |
| اشتراكات مقررة | 122 888 | 126 447 |
| مساهمات طوعية | 10 232 | 9 227 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 41 919 | 37 055 |
| مساهمات عينية | 901 | 920 |
| إيرادات مالية | 562 | 658 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **176 502** | **174 307** |
|  |  |  |
| **النفقات** |  |  |
|  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 146 999 | 150 790 |
| نفقات السفر في مهام رسمية | 6 997 | 6 880 |
| خدمات تعاقدية | 14 107 | 13 039 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 4 872 | 5 363 |
| معدات ولوازم | 3 291 | 3 759 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 5 610 | 5 550 |
| مصاريف بريد واتصالات وخدمات | 1 804 | 1 909 |
| نفقات أخرى | 3 207 | 1 089 |
| نفقات عينية | 901 | 920 |
| نفقات مالية | 407 | 807 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **188 195** | **190 106** |
| **فائض/عجز الفترة المالية** | -11 693 | -15 799 |

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2015.12.31** | **فائض عجز 2016** | **تعديلات أخرى** | **2016.12.31** |
| **آثار التحول إلى معايير IPSAS** | **-125 100** | **0** | **0** | **-125 100** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 522** | **567** | **-1 000** | **27 089** |
| **الاحتياطيات الأخرى المخصصة** | **38 492** | **4 431** | **2 133** | **45 056** |
| صندوق الاستثمار | 7 933 | 727 | 30 | 8 690 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 445 |  | -32 | 413 |
| صندوق الذكرى المئوية | 308 |  | -52 | 256 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 244 | -21 |  | 6 223 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 1 510 |  | -1 510 | 0 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 178 |  | 100 | 278 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 7 000 | 500 | 1 000 | 8 500 |
| صندوق التأمين الصحي | 8 012 | 1 000 | 3 181 | 12 193 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 6 409 | 2 225 | -980 | 7 654 |
| فروق أسعار الصرف | 453 |  | 396 | 849 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **11 908** | **847** | **80** | **12 835** |
| تليكوم | 9 210 | 926 | -61 | 10 075 |
| غير ذلك | 2 698 | -79 | 141 | 2 760 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي ASHI** | **-257 136** | **0** | **-65 443** | **-322 579** |
| **العجز المتراكم (الإحصائي) IPSAS** | **-38 918** | -17 538 |  | **-56 456** |
| **مجموع صافي الأصول** | **-343 231** | **-11 693** | **-64 230** | **-419 154** |

رابعاً - مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2016.12.31** | **2015.12.31** |
| فائض (عجز) الفترة المالية | -11 693 | 15 799 |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 5 610 | 5 550 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) | 13 667 | 15 712 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | 2 495 | 1 103 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | 1 073 | 441 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | -496 | 67 |
| احتياطيات أخرى | 593 | 803 |
| احتياطي شطب المستحقات الهالكة | -2 846 | 1 119 |
| استهلاك في المخزونات | -19 | 5 |
| خسارة صافية (أو مكسب صافي) في مبيعات الأصول الثابتة | 2 | 1 |
| خسائر/مكاسب في سعر الصرف غير محققة | - | - |
| فوائد واردة | -242 | -93 |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **8 144** | **6 671** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 48 | 70 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 3 499 | 1 772 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | -1 377 | 760 |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 1 952 | -1 958 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 1 453 | -1 917 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | -206 | 2 304 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | -460 | -444 |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | -753 | -535 |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | -222 | -108 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل الطويل) | -36 |  |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | -187 | -602 |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | -4 200 | -635 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 1 213 | 3 019 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **723** | **1 725** |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | 46 837 | -24 743 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 242 | 93 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | -516 | -1 539 |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | -1 007 | -638 |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **45 556** | **-26 827** |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| سداد قرض مؤسسة FIPOI | -1 493 | -1 493 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **-1 493** | **-1 493** |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **52 930** | **-19 924** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **55 505** | **75 430** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **108 435** | **55 506** |

خامساً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2016  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2016.12.31** | **2016.12.31** | **2016.12.31** | **2016.12.31** | **2016.12.31** | **2016.12.31** |
| **اشتراكات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **122 891** | **-1 510** |
| **استرداد التكاليف** | **4 625** |  |  | **34 625** | **34 566** | **-59** |
| **الفوائد** | **300** |  |  | **300** | **68** | **-232** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **208** | **108** |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** | **1 334** | **-317** |  | **1 017** | **-** | **-1 017** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **160 760** | **-317** |  | **160 443** | **157 733** | **-2 710** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2016.12.1** | **2016.12.31** |  | **2016.12.31** | **2016.12.31** | **2016.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 305* |  | *-70* | *90 235* | *84 119* | *6 116* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *28 898* |  |  | *28 898* | *26 891* | *2 007* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *13 394* |  | *70* | *13 464* | *13 460* | *4* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 163* | *-317* |  | *27 846* | *27 676* | *170* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  |  | *331* | *-331* |
| **مجموع النفقات** | **160 760** | **-317** | **-** | **160 443** | **152 477** | **7 966** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **5 256** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *-13 667* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *1 421* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *-9* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *-5 026* |  |
| *أرباح/خسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *-57* |  |
| *سداد قرض FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد المستحقات الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *-1 695* |  |
| *بيع الأصول* |  |  |  |  | *2* |  |
| *إيرادات أخرى* |  |  |  |  | *0* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **-17 538** |  |
| الفائض/العجز في الصندوق 1000 |  |  |  |  | *5 256* |  |
| زيادة في صندوق الاستثمار |  |  |  |  | *490* |  |
| فروق حدود التصنيف |  |  |  |  | *99* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **-11 693** |  |

دال

بيانات الوضع المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان الاختلافات في صافي الأصول،  
وبيان التدفقات النقدية، ومقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية  
والمبالغ الفعلية للاتحاد الدولي للاتصالات لعام 2017

نُشرت البيانات المالية في تقرير الإدارة المالية للاتحاد للفترة المالية 2017 ليوافق عليها المجلس لعام 2018 في دورته الاستثنائية التي ستُعقد في أكتوبر 2018.

(القرار xxxx المتعلق بالموافقة على تقارير الإدارة المالية التي دققها المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد عن الفترة من 1 يناير 2017 إلى 31 ديسمبر 2017).

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 135 297 | 108 435 |
| استثمارات | 31 363 | 64 980 |
| مستحقات معاملات متبادلة | 8 934 | 9 033 |
| مستحقات معاملات غير متبادلة | 88 139 | 76 469 |
| مخزونات | 661 | 545 |
| مستحقات أخرى | 7 505 | 9 448 |
| **مجموع الأصول الجارية** | **271 898** | **268 910** |
|  |  |  |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| مستحقات - معاملات غير متبادلة | - | - |
| موجودات مادية | 99 000 | 101 432 |
| موجودات غير مادية | 967 | 2 634 |
| أصول قيد الإنشاء | 908 |  |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **100 876** | **104 066** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **372 774** | **372 976** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| مورّدون ودائنون آخرون | 9 671 | 9 148 |
| إيرادات مؤجلة | 134 275 | 129 022 |
| قروض وديون مالية | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 226 | 1 094 |
| حسابات احتياطية | 1 636 | 1 452 |
| ديون أخرى | 1 810 | 5 075 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **149 112** | **147 284** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 41 526 | 42 299 |
| مزايا الموظفين | 638 365 | 575 123 |
| أموال خارجية مخصصة | 22 994 | 23 612 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 3 300 | 3 813 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **706 185** | **644 847** |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **855 297** | **792 131** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائض/عجز الفترة المالية | 27 089 | 26 522 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 58 726 | 52 613 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي ASHI | -369 704 | -322 579 |
| الأرصدة المجمعة | -181 557 | -164 018 |
| فائض/عجز الفترة المالية | -17 078 | -11 693 |
| **مجموع صافي الأصول** | **-482 524** | **-419 155** |

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2016

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
|  |  |  |
| مساهمات مقررة | 122 390 | 122 888 |
| مساهمات طوعية | 10 610 | 10 232 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 44 398 | 41 919 |
| مساهمات عينية | 882 | 901 |
| إيرادات مالية | 258 | 562 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **178 537** | **176 502** |
|  |  |  |
| **النفقات** |  |  |
|  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 148 748 | 146 999 |
| نفقات السفر في مهام رسمية | 6 968 | 6 997 |
| خدمات تعاقدية | 15 613 | 14 107 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 4 411 | 4 872 |
| معدات ولوازم | 3 875 | 3 291 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 5 212 | 5 610 |
| نفقات بريد واتصالات وخدمات | 1 576 | 1 804 |
| نفقات أخرى | 7 656 | 3 207 |
| نفقات عينية | 882 | 901 |
| نفقات مالية | 675 | 407 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **195 615** | **188 195** |
| **فائض/عجز الفترة المالية** | -17 078 | -11 693 |

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2016.12.31** | **فائض عجز 2017** | **تعديلات أخرى** | **2017.12.31** |
| **التحول إلى IPSAS** | **-125 100** | **0** | **0** | **-125 100** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 088** | **682** | **0** | **27 770** |
| **الاحتياطيات الأخرى المخصصة** | **45 057** | **8 101** | **480** | **53 638** |
| وفورات من السنة السابقة | 0 | 5 764 | 0 | 5 764 |
| صندوق الاستثمار | 8 690 | 176 | 1 364 | 10 230 |
| صندوق المبنى الجديد | 0 | -671 |  | -671 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 413 |  | -20 | 393 |
| صندوق الذكرى المئوية | 256 | -45 |  | 212 |
| الصندوق التكميلي لصندوق التأمينات | 6 223 | -21 |  | 6 202 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 0 |  |  | 0 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 278 | 0 |  | 278 |
| صندوق التأمين الصحي ASHI | 8 500 | 1 000 |  | 9 500 |
| صندوق التأمين الصحي | 12 193 | 1 500 | 114 | 13 808 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 7 654 | 397 | -1 012 | 7 039 |
| فروق أسعار الصرف | 849 |  | 35 | 884 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **12 835** | **-40** | **353** | **13 149** |
| تليكوم | 10 076 | 23 | -1 966 | 8 132 |
| غير ذلك | 2 761 | -63 | 2 320 | 5 017 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي ASHI** | **-322 579** | **0** | **-47 125** | **-369 704** |
| **العجز المتراكم (الإحصائي) IPSAS** | **-56 457** | -25 821 | **0** | **-82 278** |
| **مجموع صافي الأصول** | **-419 155** | **-17 078** | **-46 291** | **-482 524** |

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2017.12.31** | **2016.12.31** |
| فائض (عجز) الفترة المالية | -17 078 | -11 693 |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 5 212 | 5 610 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي ASHI | 18 214 | 13 667 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | -1 268 | 2 495 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | 174 | 1 073 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | 180 | -496 |
| احتياطيات أخرى | 526 | 593 |
| احتياطي شطب المستحقات الهالكة | 5 472 | -2 846 |
| استهلاك في المخزونات | -3 | -19 |
| خسارة صافية (أو مكسب صافي) في مبيعات الأصول الثابتة | 5 | 2 |
| خسائر/مكاسب في سعر الصرف غير محققة | - | - |
| فوائد واردة | -220 | -242 |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **11 215** | **8 144** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | -113 | 48 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | -17 042 | 3 499 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 1 944 | -1 377 |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 523 | 1 952 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 5 253 | 1 453 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | -3 264 | -206 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل القصير) | -1 042 | -460 |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (الأجل الطويل) | -914 | -753 |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (الأجل الطويل) | -95 | -222 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (الأجل الطويل) | - | -36 |
| زيادة (نقصان) - احتياطيات أخرى | -342 | -187 |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | -1 131 | -4 200 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 834 | 1 213 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **-15 391** | **723** |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | 33 617 | 46 837 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 220 | 242 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | -1 100 | -516 |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | -353 | -1 007 |
| (حيازة)/بيع أصول قيد الإنشاء | -571 |  |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **31 813** | **45 556** |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان قرض مؤسسة FIPOI | -773 | -1 493 |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **-773** | **-1 493** |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **26 863** | **52 930** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة المالية** | **108 435** | **55 505** |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة المالية** | **135 297** | **108 435** |

خامساً - مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2017

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
| **اشتراكات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **122 390** | **-2 011** |
| **استرداد التكاليف** | **34 625** |  |  | **34 625** | **37 174** | **2 549** |
| **الفوائد** | **300** |  |  | **300** | **29** | **-271** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 441** | **1 341** |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** | **1 117** | **317** |  | **1 434** | **-** | **-1 434** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **160 543** | **317** |  | **160 860** | **161 034** | **174** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** |
| **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** | **2017.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 761* |  | *-116* | *90 645* | *81 762* | *8 883* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *28 603* |  |  | *28 603* | *27 234* | *1 369* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *12 438* |  |  | *12 438* | *12 296* | *142* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 741* | *317* | *116* | *29 174* | *27 733* | *1 441* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* | *644* |  |
| **مجموع النفقات** | **160 543** | **-** | **-** | **160 860** | **149 669** | **11 191** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **11 365** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *-18 214* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *2 021* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *128* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *-4 656* |  |
| *أرباح/خسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *-604* |  |
| *سداد قرض FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد المستحقات الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *-5 939* |  |
| *بيع الأصول* |  |  |  |  | *5* |  |
| *إيرادات أخرى* |  |  |  |  | *-29* |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **-25 794** |  |
| الفائض/العجز في الصندوق 1000 |  |  |  |  | *11 365* |  |
| زيادة/انخفاض في صندوق الاستثمار |  |  |  |  | *-869* |  |
| فروق حدود التصنيف |  |  |  |  | *-1 780* |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **-17 078** |  |

الإدارة المالية للاتحاد

جدول المحتـويات

1 تنفيذ مقررات وقرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين المتعلقة بمالية الاتحاد (المادة 28 من الدستور، والمقرر 5، والقرارات 38 و45 و91 و94)

2 ميزانية الاتحاد

3 الأصول والخصوم وصافي الأصول في 31 ديسمبر 2017

4 حساب الاحتياطي وصافي الأصول

5 صندوق رأس المال العامل للمعارض وأحداث تليكوم

6 التدفقات النقدية وما يعادلها

7 المستحقات

8 الأصول الثابتة

9 مزايا الموظفين

10 الحسابات الخاصة

11 المساهمات الطوعية

12 الصناديق الاستئمانية

13 صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)

14 مسائل أخرى تتعلق بالإدارة المالية

الملحق مشروع قرار

الإدارة المالية للاتحاد

تحكم مالية الاتحاد الأحكام ذات الصلة الواردة في دستور واتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات (جنيف، 1992)، على النحو الذي عدلت به في كيوتو في عام 1994 ومينيابوليس في عام 1998 ومراكش في عام 2002 وأنطاليا في عام 2006 وغوادالاخارا في عام 2010 وبوسان في عام 2014، واللوائح المالية والقواعد المالية التي اعتمدها المجلس، وكذلك المقررات والقرارات التي اتخذها المجلس بموجب هذه الأحكام.

# 1 تنفيذ مقررات وقرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين (غوادالاخارا، 2010، وبوسان، 2014) المتعلقة بمالية الاتحاد (المادة 28 من الدستور، والمقرر 5، والقرارات 38 و45 و91 و94)

المادة 28 من الدستور: مالية الاتحاد: الإجراء المتعلق باختيار فئات المساهمة

1.1 طبقاً للمادة 28 من الدستور، يتعين على الدول الأعضاء، بناءً على دعوة من الأمين العام، أن تعلن عن فئة المساهمة التي تختارها نهائياً في الموعد الذي يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين والذي يجب أن يقع في الأسبوع قبل الأخير من المؤتمر المذكور. وتحتفظ الدول الأعضاء التي لا تبلّغ الأمين العام بقرارها في الموعد الذي يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين بفئة المساهمة التي كانت قد اختارتها سابقاً. ويحيط الأمين العام أعضاء القطاعات علماً بالحد الأعلى النهائي لمبلغ وحدة المساهمة ويدعوهم إلى إبلاغه بفئة المساهمة التي يختارونها وذلك خلال مهلة لا تزيد عن ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء مؤتمر المندوبين المفوضين. ويحتفظ أعضاء القطاعات الذين لا يبلغون الأمين العام بقرارهم خلال مهلة الأشهر الثلاثة بفئة المساهمة التي كانوا قد اختاروها سابقاً. وترد تفاصيل تطور عدد وحدات المساهمة في الفقرة 8.3، *الميزانية العادية - الإيرادات*.

المادة 28، الرقم 165B:

2.1 وفي عام 2014، رفعت قيرغيزستان فئة مساهمتها من 1/8 إلى 1/4 من الوحدة.

3.1 وفي عام 2016، خفضت بلجيكا فئة مساهمتها من 4 إلى 3 وحدات، وكندا من 18 وحدة إلى 13 وحدة، ورفعت الصين فئة مساهمتها من 12 إلى 14 وحدة، وخفضت كرواتيا فئة مساهمتها من 1/2 وحدة إلى 1/4 من الوحدة، والدانمارك من وحدتين إلى 1 ½ وحدة، وفنلندا من 3 وحدات إلى وحدتين، وفرنسا من 25 وحدة إلى 21 وحدة، ورفعت غينيا فئة مساهمتها من 1/8 وحدة إلى 1/4 من الوحدة، وكازاخستان من 1/4 وحدة إلى 1/2 من الوحدة، وماليزيا من وحدة واحدة إلى وحدتين، والمكسيك من وحدة كاملة إلى 3 وحدات، وخفضت باناما فئة مساهمتها من 1/2 وحدة إلى 1/4 من الوحدة، والبرتغال من وحدتين إلى 1 ½ وحدة، وإسبانيا من 8 وحدات إلى 6 وحدات، والسويد من 5 وحدات إلى 4 وحدات، وسوريا من 1/2 وحدة إلى 1/4 من الوحدة، وأوكرانيا من 1/2 وحدة إلى 1/4 من الوحدة.

4.1 وفي عام 2018، رفعت جمهورية الصين عدد وحدات مساهمتها من 14 وحدة إلى 20 وحدة وأعلنت الكويت عن رفع عدد وحدات مساهمتها من 3 وحدات إلى 5 وحدات في عام 2019.

5.1 وطبقاً للقرار 1381، خفضت كازاخستان عدد وحدات مساهمتها من 1/2 وحدة إلى 1/4 من الوحدة.

المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014): إيرادات ونفقات الاتحاد في الفترة 2019-2016

6.1 وضع مؤتمر المندوبين المفوضين (غوادالاخارا، 2010، وبوسان، 2014)، بموجب هذا المقرر، الحد الأعلى لقيمة وحدة المساهمة للدول الأعضاء للسنوات 2019-2016. وترد تفاصيل الحدود وترتيبات تنفيذ المقرر 5 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) و(المراجَع في بوسان، 2014) في الفقرة 2.3: *الميزانية العادية - النفقات*.

القرار 38 (كيوتو، 1994): حصص المساهمات في نفقات الاتحاد

7.1 يكلف القرار 38 (كيوتو، 1994) المجلس بإعادة النظر في حالة البلدان غير المدرجة في قائمة أقل البلدان نمواً التي تضعها الأمم المتحدة، بناءً على طلبها، لكي يقرر أياً منها يمكن اعتباره بلداً من البلدان التي يحق لها المساهمة في نفقات الاتحاد وفقاً لإحدى الفئتين 1/8 أو 1/16 من الوحدة.

القرار 45 (المراجَع في مينيابوليس، 1998): المساعدة التي توفرها حكومة الاتحاد السويسري فيما يتعلق بمالية الاتحاد

8.1 أعرب مؤتمر المندوبين المفوضين، بموجب هذا القرار، عن تقديره لحكومة الاتحاد السويسري لمساعداتها السخية في الشؤون المالية وعن أمله في مواصلة العمل بالترتيبات السارية في هذا المجال. وقد أحيطت حكومة الاتحاد السويسري علماً بهذا القرار.

القرار 91 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010): استرداد تكاليف بعض منتجات الاتحاد الدولي للاتصالات وخدماته

9.1 ينظر الأمين العام في تنفيذ هذا القرار من وجهة النظر الإدارية والمحاسبية.

القرار 94 (المراجَع في بوسان، 2014): مراجعة حسابات الاتحاد

10.1 ستنتهي ولاية المراجع الخارجي للحسابات قريباً. وأعرب مؤتمر المندوبين المفوضين (بوسان، 2004)، بموجب هذا القرار، عن شكره الجزيل لمؤسسة كورتي دي كونتي، إيطاليا على الخدمات التي أسدتها في مجال مراجعة حسابات الاتحاد.

11.1 وكُلّف الأمين العام بأن يستهل ترتيبات الدعوة إلى تقديم العروض لاختيار المراجع الخارجي لحسابات عام 2020.

# 2 ميزانية الاتحاد

1.2 تغطي ميزانية الاتحاد فترة مالية تتألف من سنتين تقويميتين متتاليتين تبدأ في الأول من يناير من سنة شفعية. ومنذ تنفيذ معايير IPSAS في عام 2010، تم تخصيص ميزانية الاتحاد على أساس سنوي وذلك لتمكين عرض معلومات الميزانية في بيانات مالية بحسب المعيار IPSAS 24. وتتضمن الميزانية العادية اعتمادات ونفقات فيما يتعلق بكل من:

- الأمانة العامة؛

- قطاع الاتصالات الراديوية؛

- قطاع تقييس الاتصالات؛

- قطاع تنمية الاتصالات.

الميزانية العادية

النفقات

2.2 فوّض مؤتمر المندوبين المفوضين المجلس بإعداد ميزانيات الأمانة العامة والقطاعات الثلاثة للسنوات الممتدة من 2012 إلى 2015 بموجب مقرره رقم 5 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) وللسنوات الممتدة من 2016 إلى 2020 بموجب مقرره رقم 5 (المراجَع في بوسان، 2014). واعتمد المجلس في دورته لعام 2013 ميزانية فترة السنتين 2015-2014 (القرار 1359) وأذن للأمين العام بسحب مبلغ 4 ملايين فرنك سويسري من حساب الاحتياطي لتنظيم المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 وجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015، وفقاً للقرار 1343 في 2012. واعتمد المجلس في دورته لعام 2015 ميزانية فترة السنتين 2017-2016 (القرار 1375) وأذن للأمين العام بسحب مبلغ 2 451 000 فرنك سويسري من حساب الاحتياطي من أجل تنظيم المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 الذي كان مخططاً له أن يعقد في 2018 في الخطة المالية للاتحاد.

3.2 ويتم إعداد الميزانية والبيانات المالية للاتحاد على أسس مختلفة. فالميزانية تقوم على أساس مختلط، حيث هنالك عدد من البنود المحددة التي لا تعالج على أساس الاستحقاق. وعلاوةً على ذلك، لا تتناول ميزانية الاتحاد سوى أنشطة الاتحاد الأساسية ولا تتناول الأنشطة الممولة بالمساهمات والمشاريع والصناديق الطوعية. أما البيانات المالية للاتحاد فهي تقوم على أساس الاستحقاق باعتماد تصنيف يقوم على طبيعة النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي.

4.2 وتعزى الاختلافات في حدود التصنيف إلى الأموال من خارج الميزانية، وهي ليست جزءاً من الميزانية العادية. ورغبة في توفيق النتيجة النهائية لأغراض مراقبة الميزانية لصافي نتيجة الفترة المالية بعد التعديلات بموجب معايير IPSAS، من الضروري أن تؤخذ في الحسبان الاختلافات ما بين شكل تقديم الميزانية وبين المحاسبة على أساس الاستحقاق.

5.2 ووفقاً للمعيار IPSAS 24، عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية، تجري عملية توفيق بين الأرقام المدرجة في الميزانية وأرقام IPSAS في جدول مقارنة المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية في كل تقرير إدارة مالية.

6.2 ووافق المجلس، وفقاً للاختصاصات التي حددها له مؤتمر المندوبين المفوضين، على الميزانيتين العاديتين التاليتين لفترة السنتين 2015-2014 بموجب القرار 1359 ولفترة السنتين 2017-2016 بموجب القرار 1375:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **السنة** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **المجموع** |
| *- بآلاف الفرنكات السويسرية -* | | | | | |
| **2014** | 93 662 | 30 162 | 12 793 | 29 694 | 166 311 |
| **2015** | 91 853 | 31 897 | 12 736 | 28 258 | 164 744 |
| **2016** | 90 305 | 28 898 | 13 394 | 28 163 | 160 760 |
| **2017** | 90 761 | 28 603 | 12 438 | 28 741 | 160 543 |

7.2 ويقارن الجدول أدناه بين النفقات التي وافق عليها المجلس والنفقات الفعلية على أساس مقارن للفترات المالية 2014 و2015 و2016 و2017.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الفترة** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **المجموع 2017-2014** |
|  |  |  |  |  |  |
| **الميزانية العادية** | 166 311 | 164 744 | 160 443 | 160 860 | 652 358 |
| **النفقات الفعلية** | 155 405 | 157 175 | 152 477 | 149 669 | 614 726 |
| **اعتمادات غير مستعملة** | 10 906 | 7 569 | 7 966 | 11 191 | 37 632 |
| **النسبة المئوية** | %6,6 | %4,6 | %5,0 | %7,0 | %5,8 |

*\* تحويل في الميزانية يعود إلى النشاط المؤجل في إطار الاجتماعات الإقليمية التحضيرية لقطاع تنمية الاتصالات من 2016 إلى 2017 بمبلغ 317 000 فرنك سويسري.*

الإيرادات

8.2 حُسبت الإيرادات المدرجة في الميزانية العادية بحيث تغطي النفقات من مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين إليها والهيئات الأكاديمية واسترداد التكاليف والمسحوبات من حساب الاحتياطي. وترد فيما يلي أدناه تفاصيل إيرادات الميزانية العادية.

مساهمات الدول الأعضاء

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **السنة** | **عدد الدول الأعضاء\*** | **عدد وحدات المساهمة\*** | **مقدار وحدة المساهمة** | **الإيرادات المدرجة في الميزانية** | **الإيرادات المقيدة في الحساب\*\*** |
|  |  |  | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية |
| 2014 | 193 | 354 | 318 | 112 572 | 109 750 |
| 2015 | 193 | 354 | 318 | 112 572 | 109 750 |
| 2016 | 193 | 334 ½ | 318 | 106 371 | 106 292 |
| 2017 | 193 | 334 ½ | 318 | 106 371 | 106 292 |
| \* عند وضع الميزانية.  \*\* تتضمن هذه المبالغ المساهمات المقيدة وكذلك المساهمات غير المسددة حتى 31 ديسمبر. | | | | | |

مساهمات أعضاء القطاعات

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **السنة** | **قطاع الاتصالات الراديوية\*** | **قطاع تقييس الاتصالات\*** | **قطاع تنمية الاتصالات\*** | **مجموع الوحدات\*** | **مقدار وحدة المساهمة** | **الإيرادات المدرجة في الميزانية** | **الإيرادات المقيدة في الحساب\*\*** |
|  | وحدة | وحدة | وحدة |  | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية |
| **2014** | 99 1/16 | 114 12/16 | 25 3/16 | 239 | 63,6 | 15 200 | 15 072 |
| **2015** | 99 1/16 | 114 12/16 | 25 3/16 | 239 | 63,6 | 15 200 | 14 872 |
| **2016** | 103 7/16 | 119 13/16 | 26 5/16 | 249 10/16 | 63,6 | 15 875 | 14 710 |
| **2017** | 103 7/16 | 119 13/16 | 26 5/16 | 249 10/16 | 63,6 | 15 875 | 14 210 |
| \* عند وضع الميزانية.  \*\* تتضمن هذه المبالغ المساهمات المقيدة وكذلك المساهمات غير المسددة حتى 31 ديسمبر. | | | | | | | |

مساهمات المنتسبين

9.2 تبلغ المساهمة السنوية للمنتسبين مقدار 10 600 فرنك سويسري لقطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات ومقدار 3 975 فرنكاً سويسرياً لقطاع تنمية الاتصالات. وتبلغ مساهمة المنتسبين من البلدان النامية مقدار 1 987,50 فرنكاً سويسرياً.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **السنة** | **قطاع الاتصالات الراديوية\*** | **قطاع تقييس الاتصالات\*** | **قطاع تنمية الاتصالات\*** | **مجموع الوحدات\*** | **مقدار وحدة المساهمة** | **الإيرادات المدرجة في الميزانية** |
|  | وحدة | وحدة | وحدة |  | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية |
| **2014** | 24 | 134 | 8 | 166 | 1 705 | 1 608 |
| **2015** | 24 | 134 | 9 | 166 | 1 706 | 1 586 |
| **2016** | 27 | 154 | 9 | 190 | 1 955 | 1 587 |
| **2017** | 27 | 154 | 9 | 190 | 1 955 | 1 577 |
| \* عند وضع الميزانية.  \*\* تتضمن هذه المبالغ المساهمات المقيدة وكذلك المساهمات غير المسددة حتى 31 ديسمبر. | | | | | | |

مساهمات الهيئات الأكاديمية

10.2 تم بموجب القرار 169 (غوادالاخارا، 2010)، قبول الهيئات الأكاديمية والجامعات ومؤسسات البحوث المرتبطة بها (وتسمى الهيئات الأكاديمية) بمثابة فئة عضوية جديدة للمشاركة في أعمال القطاعات الثلاثة. ويسمح القرار 169 (المراجع في بوسان، 2014) للهيئات الأكاديمية بالمشاركة في أعمال القطاعات الثلاثة للاتحاد برسم واحد.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| السنة | عدد وحدات المساهمة\* | الإيرادات المدرجة في الميزانية | الإيرادات المقيدة في الحساب\*\* |
|  |  | بآلاف الفرنكات السويسرية | بآلاف الفرنكات السويسرية |
| **2014** | 100 | 200 | 207 |
| **2015** | 100 | 200 | 240 |
| **2016** | 100 | 200 | 302 |
| **2017** | 100 | 200 | 306 |
| \* عند وضع الميزانية.  \*\* تتضمن هذه المبالغ المساهمات المقيدة وكذلك المساهمات غير المسددة حتى 31 ديسمبر. | | | |

11.2 يلخص الجدول التالي الإيرادات المدرجة في الميزانية العادية للسنوات من 2014 إلى 2017 بآلاف الفرنكات السويسرية.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| السنة | مساهمات الدول الأعضاء | مساهمات أعضاء القطاعات | مساهمات المنتسبين | مساهمات الهيئات الأكاديمية | مساهمات المؤتمرات الإقليمية | الإيرادات من تكلفة دعم المشاريع | مبيعات المنشورات | استرداد التكاليف | إيرادات الفوائد | إيرادات أخرى | السحب من حساب الاحتياطي | المجموع | إيرادات مقيدة في الحساب |
| **2014** | 112 572 | 15 200 | 1 705 | 200 | 0 | 1 000 | 17 000 | 14 750 | 800 | 300 | 2 784 | 166 311 | 162 083 |
| **2015** | 112 572 | 15 200 | 1 705 | 200 | 0 | 1 000 | 17 000 | 14 750 | 800 | 300 | 1 216 | 164 744 | 158 177 |
| **2016** | 106 371 | 15 875 | 1 955 | 200 | 0 | 1 375 | 18 500 | 14 750 | 300 | 100 | 1 017 | 160 443 | 157 733 |
| **2017** | 106 371 | 15 875 | 1 955 | 200 | 0 | 1 375 | 18 500 | 14 750 | 300 | 100 | 1 434 | 160 860 | 161 034 |

# 3 الأصول والخصوم وصافي الأصول في 31 ديسمبر 2017

1.3 لعلّ مؤتمر المندوبين المفوضين يرغب في الإحاطة علماً بحالة أصول الاتحاد وخصومه في 31 ديسمبر 2017 كي يتمكن من تقييم الوضع المالي للاتحاد. وترد بيانات الوضع المالي للفترات المالية الأربع في الملحقات ألف وباء وجيم ودال. وتوفر بيانات الوضع المالي نظرة شاملة لأنشطة الاتحاد.

2.3 وترد المعلومات الإلزامية بموجب معايير IPSAS المتعلقة بكل بيان بالوضع المالي وكل بيان بالأداء المالي في تقارير الإدارة المالية المقدمة إلى المجلس ([C15/50](https://www.itu.int/md/S1-CL-C-0050/en) و[C16/42](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0042/en) و[C17/42](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0042/en) و[C18/43](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0043/en)). وتركز هذه الوثائق على أوضاع مهمة محددة في تقارير الإدارة المالية للاتحاد.

# 4 حساب الاحتياطي وصافي الأصول

1.4 خلافاً لما هو الحال في العديد من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة الأخرى، ليس لدى الاتحاد الدولي للاتصالات صندوق رأسمال عامل لضمان تمويل أنشطته. ووفقاً للرقم 485 من اتفاقية الاتحاد والمادة 27 من اللوائح المالية والقواعد المالية، يتم تمويل الحساب الاحتياطي أساساً من الاعتمادات غير المستعملة. ويرد تفصيل التغيرات في الحساب الاحتياطي في بيان الاختلافات في صافي أصول الاتحاد. وهو يتكون مما يلي:

أ ) صافي الرصيد الإيجابي أو السلبي من تنفيذ الميزانية العادية في كل سنة مالية؛

ب) التحويلات من حسابات احتياطية و/أو صناديق أخرى، حسبما يقرر مجلس الاتحاد؛

ج) أي مبالغ تقيد في الحساب الاحتياطي بمقتضى المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

2.4 وقد طلب مؤتمر المندوبين المفوضين، في المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014)، من المجلس أن يحرص، في الظروف العادية، على بقاء حساب الاحتياطي (بعد إدماج الاعتمادات غير المستنفدة) في مستوى يفوق 6 في المائة من مجموع الميزانية.

3.4 وقد أذن القرار 1359، الذي اعتمده المجلس في دورته عام 2013، للأمين العام بتعديل الاعتمادات نسبة إلى بنود النفقات في الفقرتين أ ) وب) أدناه وفقاً للتغييرات المترتبة على استعمال حساب الاحتياطي، وشريطة أن يظل حساب الاحتياطي عند المستوى المنصوص عليه في المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014):

أ ) الزيادات في جداول المرتبات، والمساهمات في المعاشات التقاعدية والبدلات، بما في ذلك تسويات مقر العمل، التي تنطبق في جنيف، على النحو المعتمد في النظام الموحد للأمم المتحدة؛

ب) التقلبات في سعر الصرف بين الدولار الأمريكي والفرنك السويسري، بقدر ما يؤثر ذلك على تكاليف الموظفين في حالة الموظفين الخاضعين لجداول مرتبات الأمم المتحدة.

4.4 وبموجب هذا القرار (1359)، كُلف الأمين العام بسحب 4 000 000 فرنك سويسري من حساب الاحتياطي لإنشاء صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كخطوة أولى لتسوية الالتزامات الطويلة الأجل غير الممولة.

5.4 وقد أذن القرار 1375، الذي اعتمده المجلس في دورته عام 2015، للأمين العام:

بتعديل الاعتمادات نسبة إلى بنود النفقات في الفقرتين أ ) وب) أدناه وفقاً للتغييرات المترتبة على استعمال حساب الاحتياطي، وشريطة أن يظل حساب الاحتياطي عند المستوى المنصوص عليه في المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014):

 أ ) الزيادات في جداول المرتبات، والمساهمات في المعاشات التقاعدية والبدلات، بما في ذلك تسويات مقر العمل، التي تنطبق في جنيف، على النحو المعتمد في النظام الموحد للأمم المتحدة؛

ب) التقلبات في سعر الصرف بين الدولار الأمريكي والفرنك السويسري، بقدر ما يؤثر ذلك على تكاليف الموظفين في حالة الموظفين الخاضعين لجداول مرتبات الأمم المتحدة.

بسحب مبلغ 2 451 000 فرنك سويسري من حساب الاحتياطي من أجل تنظيم المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2017 (القرار 77 (المراجَع في بوسان، 2014))، والذي كان مخططاً له أن يعقد في 2018 في الخطة المالية للاتحاد؛ وهذا المبلغ بقيمة 2 451 000 فرنك سويسري سيُعاد إلى حساب الاحتياطي في مشروع ميزانية فترة السنتين 2019-2018.

بتحويل مبلغ 1 000 000 فرنك سويسري من حساب الاحتياطي في 1 يناير 2016 إلى صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة من أجل الوفاء بالالتزامات طويلة الأجل غير الممولة.

6.4 ويلخص الجدولان التاليان حركة حساب الاحتياطي للسنوات من 2014 إلى 2017:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| حساب الاحتياطي (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
| الرصيد الافتتاحي | 30 325 | 27 222 | 27 522 | 27 089 |
| المدفوعات | 897 | 300 | 567 | 682 |
| المسحوبات | (4 000) | - | (1 000) | - |
| الرصيد الختامي | 27 222 | 27 522 | 27 089 | 27 770 |
| % من الميزانية السنوية | %16,4 | %16,7 | %16,9 | %17,3 |

7.4 ويعرض الجدول أدناه تفاصيل أموال الاتحاد المخصصة للمنظمة طبقاً لبيان اختلافات صافي الأصول وحساب الاحتياطي في الاتحاد في 31 ديسمبر 2017 بعد توزيع فائض السنة:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2014.12.31 | 2015.12.31 | 2016.12.31 | 2017.12.31 |
| **حساب الاحتياطي (الصندوق 1000)** | **27 222** | **27 522** | **27 089** | **27 700** |
| **الاحتياطيات الأخرى المخصصة** | **28 807** | **31 630** | **36 553** | **45 716** |
| صندوق المبنى الجديد | **-** | **-** | **-** | (671) |
| صندوق الاستثمار | 7 180 | 7 933 | 8 690 | 10 230 |
| صندوق الخدمات الاجتماعية | 492 | 445 | 413 | 393 |
| صندوق الذكرى المئوية | 308 | 308 | 256 | 212 |
| صندوق التأمين ASHI | 7 000 | 7 000 | 8 500 | 9 500 |
| صندوق ضمان التأمين الصحي | 5 877 | 8 012 | 12 193 | 13 808 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 257 | 6 244 | 6 223 | 6 202 |
| صندوق المعاشات في صندوق التأمينات | 1 510 | 1 510 | - | - |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 183 | 178 | 278 | 278 |
| وفورات من السنة السابقة | - | - | - | 5 764 |
| **الأموال المخصصة للاتحاد حسب بيان اختلافات صافي الأصول** | **56 029** | **59 152** | **63 642** | **73 416** |

8.4 يدير الاتحاد، لتلبية متطلبات بعض المهام أو الأنشطة المعينة، عدداً من الصناديق الخاصة، التي يرد فيما يلي وصفها بإيجاز.

9.4 أنشئ صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) في عام 2013 لتكوين احتياطي مكرس للتمويل الطويل الأجل لاستحقاقات التأمين ASHI. ويمول هذا الصندوق من الإيرادات المتولدة من فوائض الميزانيات المقبلة وتتم مراقبته من أجل مراعاة التغيرات المستقبلية لالتزامات الاتحاد نتيجة للتغييرات في الافتراضات الإكتوارية.

10.4 ويكرس صندوق ضمان التأمين الصحي، الذي أنشئ أيضاً في عام 2013، لتمويل نظام التأمين الصحي الجديد للاتحاد القائم على أساس ’دفع الاستحقاقات أولاً بأول‘ ويمول بفوائض المساهمات على المطالبات.

11.4 يشمل إجمالي صافي أصول الاتحاد المعروضة في بيان الوضع المالي البنود المصرح عنها أعلاه، وكذلك آثار التحول إلى معايير IPSAS والاحتياطيات من خارج الميزانية.

الصناديق الخاصة الأخرى

صندوق جائزة الذكرى المئوية للاتحاد الدولي للاتصالات

12.4 قرر المجلس في عام 1978 استحداث "جائزة الذكرى المئوية للاتحاد الدولي للاتصالات" التي ترمي إلى مكافأة شخص أو مجموعة أشخاص أسهموا في تنمية الاتصالات الدولية. وقد منحت جائزة الذكرى السنوية في عامي 1979 و1983. وفي عام 1992، قرر المجلس استخدام أموال صندوق جائزة الذكرى السنوية في تحديث المكتبة المركزية للاتحاد والارتقاء بها. وبلغ رصيد الصندوق مبلغ 212 ألف فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017.

صندوق الخدمات الاجتماعية للموظفين

13.4 يدير الأمين العام صندوق الخدمات الاجتماعية للموظفين بالتشاور مع مجلس موظفي الاتحاد. وتتألف إيرادات هذا الصندوق من حصة الاتحاد من أرباح المقصف، وتقابل النفقات المبالغ المستخدمة لرعاية الشؤون الاجتماعية للموظفين. وقد بلغ رصيد الصندوق 393 ألف فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017.

الصندوق الرأسمالي للميزانية

14.4 تتكون إيرادات الصندوق الرأسمالي للميزانية المكرس لصيانة المباني من المدفوعات السنوية المقيدة في الميزانية العادية ومن المدفوعات السنوية الواردة من المقصف. أما النفقات فتتألف من تكاليف صيانة مباني الاتحاد. وبلغ رصيد الصندوق الرأسمالي المكرس لصيانة المباني مقدار 4 559 ألف فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017.

15.4 ويستخدم الصندوق الرأسمالي أيضاً لشراء الأجهزة الحاسوبية الرئيسية وتطويرها كما يشمل النظم الجديدة واستبدال النظم القائمة وتحسينها. والمجلس هو الذي يقرر مخصصات الميزانية. وقد بلغ رصيد هذا الصندوق المكرس لشراء وتطوير النظم الحاسوبية مبلغ 5 671 ألف فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017.

# 5 صندوق رأس المال العامل للمعارض وأحداث تليكوم

1.5 وفقاً لأحكام اللوائح المالية للاتحاد، يجب تحويل أي فائض من الإيرادات أو النفقات المتأتية من معارض تليـكوم العالمية والإقليمية والأنشطة المرتبطة بها إلى حساب رأس المال العامل للمعارض. وينص القرار 11 (المراجَع في بوسان، 2014) على أنه ينبغي استعمال جزء كبير من الفائض في إيرادات أنشطة تليـكوم من أجل مشاريع محددة من مشاريع تنمية الاتصالات، ولا سيما في أقل البلدان نمواً.

2.5 وقد تطور وضع صندوق رأس المال العامل للمعارض على النحو التالي منذ 31 ديسمبر 2013:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **السنة** |  | **بآلاف الفرنكات السويسرية** |
|  | **الرصيد في 2013.12.31** | **10 022** |
| **2014** | نتيجة تليكوم العالمي 2014 | 785 |
| نتيجة الأحداث السابقة بعد إقفال الحسابات | 33 |
| سحب لتمويل مشاريع تعاون تقني عملاً بالوثيقة C14/10 | -1 938 |
|  | **الرصيد في 2014.12.31** | **8 902** |
| **2015** | نتيجة تليكوم العالمي 2015 | 256 |
| نتيجة الأحداث السابقة بعد إقفال الحسابات | 61 |
|  | **الرصيد في 22015013.12.31** | **9 219** |
| **2016** | نتيجة تليكوم العالمي 2016 | 927 |
| نتيجة الأحداث السابقة بعد إقفال الحسابات | -58 |
|  | **الرصيد في 2016.12.31** | **10 088** |
| **2017** | نتيجة تليكوم العالمي 2017 | 23 |
| نتيجة الأحداث السابقة بعد إقفال الحسابات | -26 |
| سحب لتمويل مشاريع تعاون تقني عملاً بالوثيقة C17/34 | -1 953 |
|  | **الرصيد في 2017.12.31** | **8 132** |

أحداث تليكوم الاتحاد الدولي للاتصالات

3.5 وفقاً للقرار 11 (المراجَع في بوسان، 2014)، استمر الاتحاد، بالتعاون مع أعضائه، في تنظيم معارض ومنتديات عالمية في مجال الاتصالات بصورة منتظمة. وتضمنت أنشطة تليـكوم في الفترة من 2014 إلى 2017 تليكوم العالمي 2014 (الدوحة) وتليكوم العالمي 2015 (بودابست) وتليكوم العالمي 2016 (بانكوك) وتليكوم العالمي 2017 (بوسان).

4.5 ويراعى التقيد التام بأحكام اللوائح المالية للاتحاد في مسك حسابات مختَلَف معارض تليـكوم وتلك التي تتولاها أمانة تليـكوم المكلفة بتنظيم هذه الأنشطة. ويطبَّق مبدأ الاسترداد الجزئي للتكاليف على الخدمات التي تقدمها الأمانة العامة إلى تليـكوم. وعلى غرار جميع حسابات الاتحاد الأخرى يتولى المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد مراجعة حسابات تليـكوم. وقد نقل فائض إيرادات أنشطة تليـكوم إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض (انظر *صندوق رأس المال العامل للمعارض* في الفقرة 5). وفي عام 2014، وافق المجلس، [وفقاً للوثيقة C14/10](https://www.itu.int/md/S14-CL-C-0010/en)، على تحويل مليوني دولار أمريكي من صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) وتم تحويل مليوني دولار أمريكي في 2017 بعد موافقة المجلس على هذا التحويل في الوثيقة [C17/34](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0034/en).

5.5 ويرد في الجدول 2.5 أعلاه نتائج أحداث تليكوم الاتحاد.

# 6 التدفقات النقدية وما يعادلها

1.6 تتكون الموارد النقدية للاتحاد أساساً من مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين إليها. فإذا كانت هذه المساهمات، التي تدفع سَلفاً قبل الأول من يناير من كل عام، غير كافية لتلبية احتياجات الاتحاد من السيولة النقدية، يجوز للأمين العام، بموجب الاتفاقات القائمة، أن يطلب سُلفاً من حكومة الاتحاد السويسري. ولم يلزم التماس أي أموال من هذا المصدر في الفترة من 2014 إلى 2017. ولعل مؤتمر المندوبين المفوضين يود الإعراب عن امتنانه لحكومة الاتحاد السويسري وأمله في أن يستمر العمل مستقبلاً بالترتيبات الحالية.

2.6 وقد أمكن بفضل تدفق المساهمات على نحو مرضٍ، استثمار الأموال المتاحة. واعتباراً من 1 يناير 1998، تسجل الإيرادات المتأتية من الفوائد بمثابة إيرادات في ميزانية الاتحاد (حيث ألغي حساب الفوائد بموجب القرار 1100 الصادر عن المجلس في عام 1997).

3.6 وتدار السيولة النقدية على نحو منفصل بالنسبة لكل من أنشطة الميزانية العادية والحسابات الخاصة، ومعارض الاتصالات، ومشاريع التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومشاريع التعاون التقني الممولة من صناديق استئمانية خاصة، والمساهمات الطوعية. وتتم تسوية المبالغ المستحقة بين هذه الحسابات المنفصلة بصورة منتظمة قدر الإمكان.

4.6 وتحوّل الودائع بالعملات الأجنبية القابلة للتحويل لدى المؤسسات المصرفية السويسرية والأجنبية على أساس سعر الصرف في الأمم المتحدة.

5.6 وفي 2015، طبقت المصارف أسعار فائدة سالبة على السيولة المودعة بالفرنك السويسري واليورو. ويطبق شركاؤنا الماليون المختلفون سعر فائدة سالب يتراوح بين 0,75 و1 في المائة. وقد طبقت سياسة تنويع المؤسسات المالية بالاقتران مع مفاوضات مكثفة. ومنذ ذلك الحين، تمكّن الاتحاد من تأمين الأموال بالكامل بدون أي أسعار فائدة سالبة.

# 7 المستحقات

1.7 تمثل المستحقات الإيرادات التي لم تقبض بعد والتي التزمت الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبون بدفعها إلى الاتحاد في إطار مساهماتهم السنوية أو شرائهم المنشورات أو معالجة التبليغات عن الشبكات الساتلية أو لسداد فواتير أخرى. ويترتب على المبالغ المستحقة من المساهمات فائدة اعتباراً من الشهر الرابع من كل سنة مالية في الاتحاد، بنسبة %3 سنوياً أثناء الأشهر الثلاثة الأولى التالية وبنسبة %6 سنوياً اعتباراً من بداية الشهر السابع. وتودع هذه الفوائد في احتياطي الحسابات المدينة وفقاً للمادة 24 من اللوائح المالية والقواعد المالية.

2.7 وتمثل المستحقات غير الجارية وغير المتبادلة المستحقات المرتبطة بخطط سداد الدين لبعض الأعضاء الذين التزموا بسداد هذا الدين في إطار اتفاق يشمل عدة فترات مالية.

3.7 وتم تشكيل احتياطي بنسبة 100 في المائة بالنسبة للدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية التي ترتب عليها متأخرات لأكثر من عامين. ويشمل الاحتياطي الفوائد على المتأخرات.

4.7 وتستحق فواتير معالجة التبليغ عن الشبكات الساتلية خلال ستة أشهر. وتم تشكيل احتياطي بنسبة 100 في المائة بالنسبة لهذه الفواتير في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدارها.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2014.12.31 | 2015.12.31 | 2016.12.31 | 2017.12.31 |
| مستحقات جارية - معاملات متبادلة | 8 417 | 7 028 | 10 100 | 10 229 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات متبادلة | -1 056 | -1 046 | -1 067 | -1 296 |
| **مستحقات جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **7 361** | **5 982** | **9 033** | **8 934** |
| مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | 113 821 | 116 015 | 116 814 | 134 253 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | -34 373 | -35 841 | -40 345 | -46 114 |
| **مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **79 448** | **80 174** | **76 469** | **88 139** |
| مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | 20 | 0 | 23 | 0 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | -20 | 0 | -23 | 0 |
| **مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | 0 | 0 | 0 | 0 |
| مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 17 474 | 14 917 | 7 524 | 7 021 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | -17 474 | -14 917 | -7 524 | -7 021 |
| **مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **0** | **0** | **0** | **0** |

5.7 تقيّد فواتير مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين، التي تمثل إيرادات مرتبطة بالسنة المالية التالية وفقاً للميزانية التي اعتمدها المجلس، في مستحقات الفترة المالية وتؤجل الإيرادات المتصلة بها.

6.7 يبين الجدول التالي تطور الإيرادات المؤجلة:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2014.12.31 | 2015.12.31 | 2016.12.31 | 2017.12.31 |
| مساهمات - دول أعضاء | 109 750 | 106 371 | 106 292 | 108 518 |
| مساهمات - أعضاء قطاعات | 14 698 | 14 800 | 14 138 | 14 085 |
| مساهمات - منتسبون | 1 562 | 1 616 | 1 585 | 1 660 |
| مساهمات - أوساط أكاديمية | 225 | 234 | 293 | 328 |
| منشورات ومتفرقات | 36 | 28 | 28 | - |
| بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 3 217 | 4 520 | 6 686 | 8 498 |
| مساهمات – خارج الميزانية |  |  |  | 1 185 |
| **إيرادات مؤجلة** | **129 488** | **127 569** | **129 022** | **134 275** |

سداد المتأخّرات

7.7 لا يزال المجلس يشعر بقلق بالغ إزاء تطور المتأخرات والبطء الملحوظ في سداد المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات. وعلاوة على التذكير المنتظم بالمبالغ المستحقة، طُلب إلى كل مدين تقديم جدول لسداد الدين ودفع المبالغ المستحقة في أقرب وقت ممكن. وترد في الوثيقة PP-18/45 - *المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة*، تفاصيل تتعلق بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة وكذلك التدابير المقترحة لتعجيل سداد المتأخرات.

# 8 الأصول الثابتة

1.8 تُقدر قيمة الأصول المادية التي يملكها الاتحاد بقيمتها التاريخية بعد أن يُخصم منها تراكم الاستهلاك والخسائر في القيمة. ولم تؤخذ قيمة الأرض في الحسبان لدى حساب القيمة الجوهرية للمباني. ولا يترتب على الاتحاد أي تكلفة من حيث حقوق الأرض (حق المساحة) التي وضعتها دولة جنيف في تصرف الاتحاد.

2.8 وتُقيّد الهبات العينية بالقيمة الفعلية المقدرة في تاريخ استلام الأصول المنقولة. ويوزع قيد الإيرادات المرتبطة بالهبات العينية المخصصة لاستحداث أو شراء أصل معين على فترة من الزمن تساوي فترة استهلاك الأصل قيد النظر وذلك اعتباراً من تاريخ الاستخدام.

3.8 وتُحتسب السلع التي تساوي قيمتها أو تفوق 5 000 فرنك سويسري وقت استلامها وتُستهلك خطياً بعد ذلك.

4.8 أما السلع التي تكون قيمتها أدنى من 5 000 فرنك سويسري (سلع ضئيلة القيمة) فتُقيد في شهر الحيازة وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

5.8 وتُقيّد التكاليف اللاحقة المرتبطة بالأصول الثابتة وتستهلك عندما تؤدي إلى ارتفاع محتمل في الخدمة المتعلقة باستخدامها ولا تكون له علاقة بتكاليف الصيانة أو إصلاح الأصول الثابتة قيد النظر، وتُدرج تكاليف الصيانة هذه في بيان الأداء المالي.

6.8 وعندما تتألف الأصول الثابتة من عدة مكونات هامة تتفاوت فترات الاستفادة منها، يتم قيد كل مكونة على حدة. وتُحتسب معدلات الاستهلاك بأسلوب خطي تبعاً لفترة الانتفاع المقدرة لكل بند، مع مراعاة فترة متبقية نهائية إذا اقتضى الأمر. وتُستعرض القيم المتبقية وفترات الانتفاع وأساليب استهلاك الأصول، وتُعدّل عند اللزوم، عند إقفال الحسابات السنوية.

7.8 يرد في الجدول أدناه صافي القيمة الدفترية للأصول الثابتة حتى 31 ديسمبر 2017:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| فئات الأصول | مباني | آلات ومعدات | أثاث وتجهيزات | معدات حاسوبية | مركبات | قيد الإنشاء | المجموع |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) |
| **صافي القيمة المحاسبية  في 1 يناير 2014** | **108 646** | **188** | **537** | **1 890** | **58** | **779** | **112 098** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر 2014** | **105 376** | **144** | **370** | **531** | **33** | **995** | **107 449** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر 2015** | **103 934** | **87** | **190** | **687** | **10** | **4** | **104 912** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر 2016** | **100 556** | **69** | **19** | **706** | **82** | **-** | **101 432** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر 2017** | **97 723** | **66** | **56** | **1 091** | **64** | **-** | **99 000** |

8.8 تشكل المباني أهم بند في الأصول الثابتة لدى الاتحاد. ويرد جدول مفصل بتحركات الأصول الثابتة في كل تقرير إدارة مالية.

9.8 وفي 31 ديسمبر 2017، كان الرصيد الواجب سداده إلى المؤسسة FIPOI 43 مليون فرنك سويسري.

10.8 وجدير بالذكر كذلك أنه لا توجد فوائد على السُّلف المستحقة السّداد أو الجديدة اعتباراً من 1 يناير 1996.

11.8 ويعرض الجدول التالي صافي القيمة الدفترية لكل مبنى في 31 ديسمبر 2017، وكذلك المبلغ المتبقي من القروض الواجب سدادها إلى مؤسسة FIPOI:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| المباني | صافي القيمة الدفترية في 2017.12.31 بآلاف الفرنكات السويسرية | رصيد قروض FIPOI في 2017.12.31 بآلاف الفرنكات السويسرية | تاريخ آخر دفعة لقروض FIPOI |
| **فارامبيه** |  | 306 | 2020 |
| **البرج والأقبية** |  | 9 742 | 2039 |
| **مونبريان** |  | 30 891 | 2051 |
| **المقصف الجديد والتوسيع C** |  | 1 360 | 2051 |
| **المبنى الجديد** |  | 720 |  |
| **المجموع** | 0 | 43 019 |  |

12.8 يتكون التوسيع C من بناء يصل ما بين مبنى مونبريان ومبنى فارامبيه.

مشروع المبنى الجديد للاتحاد

13.8 قرر المجلس في دورته لعام 2016، من خلال [المقرر 588](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0124/en)، الاستعاضة عن مبنى فارامبيه بمبنى جديد سيشمل أيضاً مكاتب ومرافق مبنى البرج ويكمّل مبنى مونبريان الذي سيتم الاحتفاظ به وتجديده.

14.8 ومُنح قرض دون فوائد بمبلغ يصل إلى 150 مليون فرنك سويسري من جانب الاتحاد السويسري لتمويل هذا المشروع، بميزانية قصوى لمجموع تكاليف المشروع قبل بيع البرج تبلغ 140 مليون فرنك سويسري، وصندوق إضافي للطوارئ بمبلغ 7 ملايين فرنك سويسري لاستخدامه، إذا دعت الضرورة، لتغطية التكاليف التي تفوق التوقعات.

15.8 وتقدم الأمين العام بطلب إلى سويسرا بشأن الشريحة الأولى من القرض للمرحلة الأولى من المشروع وهي عبارة عن: المسابقة المعمارية والدراسات المعمارية والنفقات ذات الصلة خلال الفترة الممتدة حتى 2019/12/31. وبلغ القرض المطلوب 12 مليون فرنك سويسري، على أن لا يجري سداد القسط السنوي الأول إلا بعد نجاح اكتمال مرحلة البناء (بنهاية عام 2023 في أقرب الآجال). وقد منح البرلمان السويسري القرض في ديسمبر 2016، ووقع الاتحاد عقداً مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) لإدارة هذا القرض. وصارت الأموال متاحة منذ بداية عام 2017.

# 9 مزايا الموظفين

1.9 تُحتسب المزايا المستحقة للموظفين التالي ذكرها:

- المزايا في الأجل القصير المستحقة الدفع كاملة خلال الشهور الاثني عشر التي تلي اختتام الفترة المالية التي قدّم الموظفون فيها الخدمات قيد النظر؛

- المزايا المستحقة في الأجل الطويل بسبب احتمال تأجيل المزايا المكتسبة أثناء الفترة أو الفترات المالية السابقة؛

- المزايا طويلة الأجل ما بعد الخدمة؛

- المزايا الأخرى المستحقة للموظفين في الأجل الطويل.

2.9 وتشمل المزايا المستحقة في الأجل الطويل ما يلي:

- الالتزامات المرتبطة باحتمال تراكم الإجازات غير المستهلكة التي تؤخذ في الاعتبار عند تحديد تاريخ الإحالة على المعاش؛

- الالتزامات المرتبطة ببدل الإعادة إلى الوطن؛

- الالتزامات المرتبطة بخطة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كما هي معرّفة في برنامج خطة التأمين هذه في الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالخطة القديمة للمعاشات التقاعدية بغية تحديد التزامات الاتحاد في تاريخ اختتام الفترة المالية.

3.9 ويستجيب هذان البندان الأخيران لتعريف نظم المزايا المحددة وهما، شأن التزامات الإعادة إلى الوطن، يخضعان لدراسات إكتوارية.

4.9 والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

5.9 وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجة لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الاتحاد الدولي للاتصالات والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الاتحاد النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الاتحاد يتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39. وتُدرج مساهمات الاتحاد في الفترة المالية المرتبطة بالخطة بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

6.9 منذ مايو 2014، يقوم الاتحاد بتنفيذ نظام تأمين صحي للموظفين أطلق عليه خطة التأمين الطبي الجماعي (CMIP) للاتحاد الدولي للاتصالات. وتستند الخطة، التي يديرها الاتحاد، إلى عقد يوقع مع شركتي Vanbreda/Cigna الدوليتين، حيث تضطلع شركة Cigna بدور القائم بالتأمين وVanbreda/Cigna بدور مدير المطالبات. وتخضع الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) لدراسة إكتوارية وفق المعيار IPSAS 39 بغية تحديد واحتساب مقدار التزامات الاتحاد المقبلة المتعلقة بهذه المزايا. وتعاقد الاتحاد على تقييم إكتواري مستقل لتقدير الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في نهاية ديسمبر. ويتبع احتساب الأرباح والخسائر الإكتوارية لهذه الخطة طريقة الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) التي تشترط قيد الأرباح والخسائر الإكتوارية للفترة المالية في صافي الأصول في بيان الوضع المالي.

7.9 منذ انفصال الاتحاد عن صندوق التأمين الصحي للموظفين (SHIF) في 2014، هناك دعوى قضائية بين الاتحاد ومنظمة العمل الدولية بخصوص تقسيم صندوق ضمان التأمين الصحي. وجرى التحكيم في فبراير 2018 وصدرت نتيجة هذا التحكيم في يونيو 2018 بدفع مبلغ نهائي إلى الاتحاد قدره 9 383 844 دولار أمريكي.

8.9 ويرد وصف الافتراضات الخاصة بالاتحاد في "الملاحظات" التي تتناول مزايا الموظفين في كل فترة مالية، وذلك في تقرير الإدارة المالية.

9.9 يبين الجدول التالي رصيد مزايا الموظفين في الأجل القصير والأجل الطويل في 31 ديسمبر 2017.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | مزايا الموظفين - الأجل القصير | | |
| ساعات إضافية | الإجازات المتراكمة | مجموع مزايا الموظفين - عقود قصيرة الأجل |
| الرصيد الافتتاحي 2014.1.1 | 39 | 442 | 481 |
| الرصيد الختامي 2014.12.31 | 62 | 422 | 484 |
| الرصيد الختامي 2015.12.31 | 76 | 405 | 481 |
| الرصيد الختامي 2016.12.31 | 60 | 1 034 | 1 094 |
| الرصيد الختامي 2017.12.31 | 51 | 175 | 226 |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | مزايا الموظفين – الأجل الطويل | | | | |
| ASHI | المعاشات | بدل استقرار/ إعادة إلى الوطن | الإجازات المتراكمة | مجموع مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل |
| الرصيد الافتتاحي 2014.1.1 | 314 127 | 90 | 11 804 | 9 075 | 335 096 |
| الرصيد الختامي 2014.12.31 | 512 661 | 90 | 12 357 | 9 250 | 534 358 |
| الرصيد الختامي 2015.12.31 | 472 801 | 90 | 12 925 | 9 209 | 482 100 |
| الرصيد الختامي 2016.12.31 | 551 911 | 54 | 14 667 | 8 491 | 575 123 |
| الرصيد الختامي 2017.12.31 | 617 250 | 54 | 12 485 | 8 576 | 638 365 |

10.9 يشكل الالتزام المتصل بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) واحداً من أهم التزامات الاتحاد. ويبين الجدول أدناه تطور الالتزام وتأثيره على صافي أصول الاتحاد منذ تنفيذ معايير IPSAS.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2014.12.31 | 2015.12.31 | 2016.12.31 | 2017.12.31 |
| **القيمة الحالية للالتزامات غير الممولة والمقيدة كالتزام في بيان الوضع المالي** | -512 661 | -472 801 | -551 911 | -617 250 |
| **الخسائر/المكاسب الإكتوارية المقيدة في صافي الأصول** | 187 445 | -55 672 | 65 433 | 47 125 |
| **المكاسب والخسائر الإكتوارية في صندوق ASHI المتراكمة في صافي الأصول** | 312 708 | 257 136 | 322 579 | -125’263 |

11.9 ومنذ 2013، أدى انخفاض معدل الخصم (%1,76 في عام 2013 و%0,90 في عام 2017) المستخدم لحساب التزام الاتحاد إزاء الصندوق ASHI إلى خسائر إكتوارية كبيرة، مما يؤثر سلباً على صافي الأصول ويزيد من الالتزام ذي الصلة إزاء الصندوق ASHI.

# 10 الحسابات الخاصة

1.10 قرر المجلس فتح الحسابات الخاصة التالية اعتباراً من عام 1996: "مذكرة التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)، والأرقام العالمية للنداء الدولي المجاني (UIFN)". ووفقاً للمقرر 600 الصادر عن المجلس في 2017، يتعين على الأطراف التي تلتمس هذه الخدمات أن تودع سلفاً في حسابات الاتحاد بمقدار 300 فرنك سويسري مقابل كل رقم. ويُطبق رسم إدارة سنوي بمبلغ 100 فرنك سويسري للرقم الواحد على غير أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) وقطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)، يُدفع في حسابات الاتحاد. ولدى استعمال هذه الأرقام يقدم الاتحاد الفواتير التي تتناول هذه الخدمات.

# 11 المساهمات الطوعية

1.11 يجوز للأمين العام، طبقاً للرقم 486 من الاتفاقية، أن يقبل المساهمات الطوعية نقداً أو عيناً، على أن تتقيد الشروط المنطبقة على هذه المساهمات بأغراض الاتحاد وبأحكام اللوائح المالية. ويجوز للأمين العام أيضاً قبول أموال استئمانية من أجل تنفيذ برامج أو مشاريع محددة.

2.11 تقدم المساهمات الطوعية من الجهات المانحة من أجل أنشطة محددة ضمن الميزانية العادية مثل الحلقات الدراسية وأفرقة العمل ولجان الدراسات والتدريب والمنح. ويمكن أن تمول المساهمات الطوعية أنشطة طويلة الأجل. ولا يتولد عن المساهمات الطوعية أي تكاليف دعم.

3.11 ويبين الجدول الوارد أدناه تطور المساهمات الطوعية بين عامي 2014 و2017:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| المساهمات الطوعية  **(بآلاف الفرنكات السويسرية أو الدولارات الأمريكية أو اليورو)** |  | الرصيد في 1 يناير 2014 | الرصيد في 31 ديسمبر 2014 | الرصيد في 31 ديسمبر 2015 | الرصيد في 31 ديسمبر 2016 | الرصيد في 31 ديسمبر 2017 |
| **الأمانة العامة** | فرنك سويسري | 634 | 1 696 | 1 173 | 1 478 | 1 063 |
| **قطاع الاتصالات الراديوية** | فرنك سويسري | 332 | 1 583 | 1 416 | 1 319 | 1 693 |
| **قطاع تقييس الاتصالات** | فرنك سويسري | 576 | 2 082 | 2 066 | 702 | 1 038 |
| دولار أمريكي | - | - | - | 382 | 5 |
| **قطاع تنمية الاتصالات** | فرنك سويسري | 696 | 552 | 436 | 480 | 247 |
| دولار أمريكي |  | 381 | 987 | 635 | 666 |
| يورو | - | - | - | - | 4 |
| **المتخصصين** | فرنك سويسري | 37 | 1 | - | - | - |

# 12 الصناديق الاستئمانية

1.12 تُستخدم الصناديق الاستئمانية لتنفيذ المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية أو من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)، أو من الحكومات. وفي كل الأحوال، يجب رصد الأموال للمشاريع قبل الالتزام بالنفقات. والصناديق الاستئمانية عبارة عن مساهمات طوعية لاستخدامات محدودة وحصرية. ويتولد عن هذه المساهمات تكاليف دعم أثناء إطلاق المشاريع وتنفيذها. ومنذ عام 2011، تقيد تفاصيل أرصدة الصناديق الاستئمانية المرفقة بتقرير الإدارة المالية بالعملة التي يدار بها المشروع.

2.12 يبين الجدول الوارد أدناه تطور الصناديق الاستئمانية، الاعتمادات غير المستنفدة بين عامي 2014 و2017:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الصناديق الاستئمانية (آلاف الفرنكات السويسرية أو الدولارات الأمريكية أو اليورو) |  | الرصيد في 1 يناير 2014 | الرصيد في 31 ديسمبر 2014 | الرصيد في 31 ديسمبر 2015 | الرصيد في 31 ديسمبر 2016 | الرصيد في 31 ديسمبر 2017 |
| **صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات** | فرنك سويسري | 5 223 | 4 407 | 3 452 | 3 145 | 2 848 |
| فرنك سويسري | - | - | - | - | 258 |
| **خطة عمل التنمية** | فرنك سويسري | 397 | 1 113 | 1 122 | 1 144 | 924 |
| دولار أمريكي | 113 | 3 | 50 | 144 | 101 |
| يورو | - | - | - | - | 1 |
| **صناديق  استئمانية أخرى** | فرنك سويسري | 1 113 | 1 163 | 1 206 | 1 045 | 1 282 |
| دولار أمريكي | 20 005 | 19 045 | 18 365 | 14 756 | 13 545 |
| يورو | 144 | 102 | 66 | 113 | 1 329 |

# 13 صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)

1.13 وافق المجلس على إنشاء برنامج تنمية لاستخدام الفوائض في إيرادات تليـكوم. وخلال الفترة 2017-2014، اعتمد المجلس في دورته لعام 2014 (الوثيقة C14/10) الذي وافق فيه على إيداع مبلغ 2 000 000 دولار أمريكي في صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومبلغ 2 000 000 دولار أمريكي في دورة المجلس لعام 2017 (الوثيقة C17/34(Rev.1)) بسحب من صندوق رأس المال العامل للمعارض.

2.13 وقد تطور وضع صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على النحو التالي منذ 31 ديسمبر 2013:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| السنة | الإيرادات | | | المخصصات/ النفقات | رصيد الصندوق  في 31 ديسمبر |
|  | المساهمات | *الفوائد* | إيرادات متفرقة |  |  |
| *بآلاف الفرنكات السويسرية* | | | | | |
| 2013 |  |  |  |  | 389 |
| 2014 | 2 000 | *20* | 15 | 997 | 1 427 |
| 2015 |  | *13* | 43 | 11 | 1 386 |
| 2016 |  | *37* | 44 | 83 | 1 296 |
| 2017 | 1 948 | *51* | 66 | 139 | 3 222 |

# 14 مسائل أخرى تتعلق بالإدارة المالية

**المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد**

1.14 المجلس مكلف، بموجب الرقم 74 في المادة 4 من الاتفاقية، بأن يتخذ الترتيبات اللازمة لإجراء المراجعة السنوية لحسابات الاتحاد التي يعدها الأمين العام، وأن يوافق على هذه الحسابات لكي يتسنى عرضها على مؤتمر المندوبين المفوضين التالي بغرض اعتمادها نهائياً. وعملاً بالقرار 94 (المراجَع في بوسان، 2014)، وبغية النظر في تناوب المراجع الخارجي للحسابات، كُلف الأمين العام بأن يُطلع مؤسسة كورتي دي كونتي، إيطاليا على هذا القرار. وقد تم تعيين مراجعي الحسابات من مؤسسة كورتي دي كونتي مراجعين خارجيين لحسابات الاتحاد لمراجعة الحسابات حتى عام 2019. وكُلّف الأمين العام بأن يستهل ترتيبات الدعوة إلى تقديم العروض لاختيار المراجع الخارجي لحسابات عام 2020.

2.14 وينظر المجلس في كل عام في التقارير المفصَّلة التي يقدمها المراجع الخارجي للحسابات ويحيط علماً بشهادات مراجعة الحسابات التي تؤكد صحة البيانات المالية.

**توزيع التكاليف واسترداد التكاليف**

3.14 وضع المجلس، وفقاً للقرار 91 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010)، منهجية لتوزيع التكاليف بغية تحديد تكاليف مختلف أنشطة الاتحاد وخدماته. وحدد أيضاً المجالات التي يمكن أن يُطبَّق فيها مبدأ استرداد التكاليف بالإضافة إلى المجالات التي يطبَّق عليها بالفعل، مثل الرقم العالمي للمهاتفة الدولية المجانية (UIFN). وفي الوقت الراهن، ينطبق استرداد التكاليف على الرقم العالمي للخدمة الدولية بسعر مميز والرقم العالمي للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UIPRN/UISCN) ومذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS‑MoU) وتليـكوم ومعالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

**الموافقة على حسابات الاتحاد عن الفترة الممتدة من 2014 إلى 2017**

4.14 وفقاً للرقم 53 من المادة 8 من الدستور، يوافق مؤتمر المندوبين المفوضين بصفة نهائية على حسابات الاتحاد.

الملحـق

ADD CL/46/1

مشـروع قـرار جديـد [CL-1]

الموافقة على حسابات الاتحاد عن الفترة الممتدة من 2014 إلى 2017

إن مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد الدولي للاتصالات (دبي، 2018)،

إذ يضع في اعتباره

*أ )* أحكام الرقم 53 من دستور الاتحاد الدولي للاتصالات؛

*ب)* تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين الوارد في الوثيقة PP-18/46 بشأن الإدارة المالية للاتحاد أثناء الفترة الممتدة من 2014 إلى 2017، والتقرير الصادر عن لجنة الشؤون المالية لهذا المؤتمر (الوثيقة [PP-18/XX])،

يقرر

الموافقة بصفة نهائية على حسابات الاتحاد للفترة الممتدة من عام 2014 إلى عام 2017.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_